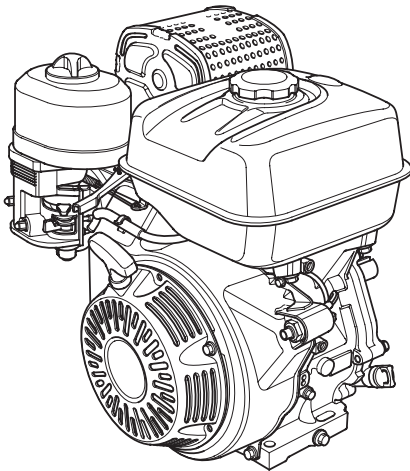


Labels (traducciones de etiquetas)					
• ¡Atención propietario de Producto de Fuerza Honda!					
• Para seguridad y uso adecuado, use esta lista de etiquetas para identificar las etiquetas en su equipo (consulte la matriz del producto incluida).					
• Después de identificar las etiquetas específicas, lea la traducción al español correspondiente.					
• Vea el modelo y la tabla de etiquetas en el reverso.					
#	Label (etiqueta)	Label Text in Spanish (texto de la etiqueta en español)	#	Label (etiqueta)	Label Text in Spanish (texto de la etiqueta en español)
1		EL ÍNDICE DE AIRE DE ESTE MOTOR ES 3 MÁS LIMPIO MENOS LIMPIO PARA MAYOR DURABILIDAD. 0 3 10 LEER LOS DETALLES EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO. INFORMACIÓN DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES HONDA EF: JHNXS.6882AA ESTE MOTOR CUMPLE CON LOS REGLAMENTOS PARA ESCAPES DE LA EPA (AGENCIA PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE) DE EE. UU. Y LOS REGLAMENTOS SOR (MOTORES PEQUEÑOS PARA USO FUERA DE LAS CARRETERAS) PARA ESCAPES DE CALIFORNIA DE 2018. PERÍODO DE CUMPLIMIENTO DEL CONTROL DE EMISIONES DE EE. UU.: 1000 horas REFERIRSE AL MANUAL DEL PROPIETARIO PARA EL MANTENIMIENTO ESPECIFICACIONES Y AJUSTES. DESPLAZAMIENTO: 688 cm³ EM e 11*97/68SA*2010/26*1142*01 Euro2 ZCN-070 17 18 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	14		ATENCIÓN EL SILENCIADOR CALIENTE PUEDE CAUSAR QUEMADURAS. Alejarse si el motor ha estado funcionando.
2		HONDA Jialing-Honda Motors Co., Ltd. CN FD G2 00 0644000049 000001 Familia de motores: G20644S0196A2A GX200H-E1 Período de durabilidad del sistema de control de emisiones: 250 horas ZCW-804 17 18 19 20 A B C D E F G H J K L M	15		ENGINE SW.: INTERRUPTOR DEL MOTOR ON: ENCENDER OFF: APAGAR
3		ESCAPE CALIENTE	16		OFF: APAGAR ON: ENCENDER
4		¡CALIENTE!	17		ADVERTENCIA La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva. Apagar el motor de gasolina y permitir que se enfríe antes de reabastecer combustible. Durante el funcionamiento, los motores de gasolina despiden gases peligrosos como el monóxido de carbono. No operar el motor de gasolina en un espacio cerrado. Antes de usarlo, leer cuidadosamente este Manual de funcionamiento. Jialing-Honda Motors Co., Ltd.
5		ESTE SISTEMA DE ENCENDIDO CON CHISPA CUMPLE CON LA NORMA CANADIENSE ICES-002.	18		ADVERTENCIA La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva. Apagar el motor de gasolina y permitir que se enfríe antes de reabastecer combustible. Durante el funcionamiento, los motores de gasolina despiden gases peligrosos como el monóxido de carbono. No operar el motor de gasolina en un espacio cerrado. Antes de usarlo, leer el Manual del propietario. Jialing-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA
6		ALERTA DE ACEITE CUANDO EL NIVEL DE ACEITE ESTÁ BAJO. EL MOTOR SE PARA INMEDIATAMENTE.	19		ADVERTENCIA La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva. Apagar el motor de gasolina y permitir que se enfríe antes de reabastecer combustible. Durante el funcionamiento, los motores de gasolina despiden gases peligrosos como el monóxido de carbono. No operar el motor de gasolina en un espacio cerrado. Antes de usarlo, leer el Manual del propietario. Jialing-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA
7		WB20XH DIÁMETRO DE LA ENTRADA/SALIDA 50 mm DESCARGA MÁXIMA 670 L/min PRESIÓN MÁXIMA TOTAL 32 m PRESIÓN MÁXIMA DE SUCCIÓN 7,5 m POTENCIA NETA 3,6kW/3600RPM Jianling-Honda Motors Co., Ltd.	20		CHOKE: ESTRANGULADOR FUELVALVE: VÁLVULA DE COMBUSTIBLE
8		WB30XH DIÁMETRO DE LA ENTRADA/SALIDA 80 mm DESCARGA MÁXIMA 1100 L/min PRESIÓN MÁXIMA TOTAL 23 m PRESIÓN MÁXIMA DE SUCCIÓN 7,5 m POTENCIA NETA 3,6kW/3600RPM Jianling-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA	21		EP2500C CA VOLTAJE 120 V Frecuencia 60 Hz Salida nominal 2,3 kVA Salida máxima 2,5 kVA Fase 1Ø
9		WL30XH DIÁMETRO DE LA ENTRADA/SALIDA 80 mm DESCARGA MÁXIMA 1100 L/min PRESIÓN MÁXIMA TOTAL 23 m PRESIÓN MÁXIMA DE SUCCIÓN 7,5 m POTENCIA NETA 3,6kW/3600RPM Jianling-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA	22		EG5000CX Jianling-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA CA VOLTAJE 120V/240V VOLTAJE 12V Frecuencia 60 Hz CORRIENTE 8,3 A Salida nominal 4,5 kVA Salida máxima 5,0 kVA Fase 1Ø
10		WL20XH DIÁMETRO DE LA ENTRADA/SALIDA 50 mm DESCARGA MÁXIMA 670 L/min PRESIÓN MÁXIMA TOTAL 32 m PRESIÓN MÁXIMA DE SUCCIÓN 7,5 m POTENCIA NETA 3,6kW/3600RPM Jianling-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA	23		EG6500CX Jianling-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA CA VOLTAJE 120V/240V VOLTAJE 12V Frecuencia 60 Hz CORRIENTE 8,3 A Salida nominal 5,5 kVA Salida máxima 6,5 kVA Fase 1Ø
11	Not certified for sale in US, CANADA, EU & AUS.	No esta certificado para la venta en EE.UU., CANADA, EU y ASUTRALIA	24		EP2500CX CA VOLTAJE 120V/240V VOLTAJE 12V Frecuencia 60 Hz CORRIENTE 8,3 A Salida nominal 2,3 kVA Salida máxima 2,5 kVA Fase 1Ø
12		Check: VERIFICAR Oil: ACEITE	25		EU30is Honda Motor Co. Ltd. HECHO EN JAPÓN CA VOLTAJE 120V VOLTAJE 12V Frecuencia 60 Hz CORRIENTE 12 A Salida nominal 2,8 kVA Salida máxima 3,0 kVA Fase 1Ø
13		ATENCIÓN EL SILENCIADOR CALIENTE PUEDE CAUSAR QUEMADURAS. Alejarse si el motor ha estado funcionando.	26		ADVERTENCIA Este producto puede exponerlo a químicos incluyendo hollines, alquitranes y aceites minerales que en el estado de California se sabe que causan cáncer y al monóxido de carbono que en el estado de California se sabe que causa defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para más información visite www.P65Warnings.ca.gov .

GX160•GX200•GX390

ENGINE MOTOR



OWNER'S MANUAL MANUAL DEL PROPIETARIO

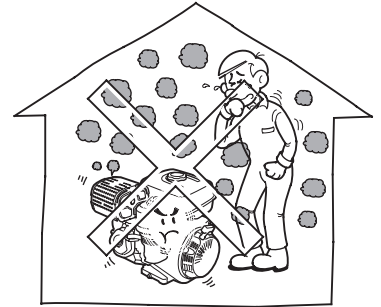


Read Owner's Manual before operation.
Lea el Manual del propietario antes de la operación.

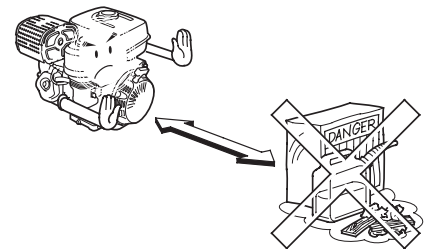
These engine are designed for boat.
Estos motores están diseñados para embarcaciones.

SAFETY SEGURIDAD

DO NOT USE INSIDE HOUSE!
¡NO USAR DENTRO DE UNA CASA!

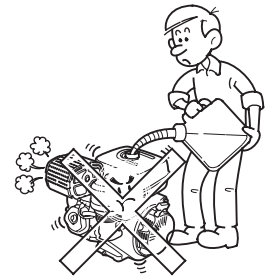


KEEP AWAY FROM FLAMMABLE MATERIALS!
¡MANTÉNGALO LEJOS DE MATERIALES INFLAMABLES!

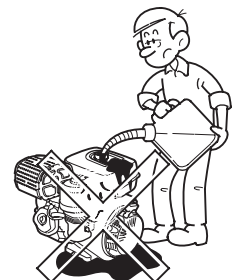


WHEN REFUELING:
AL REABASTECER EL COMBUSTIBLE:

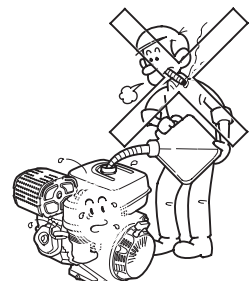
STOP ENGINE!
¡DETENGA EL MOTOR!



DO NOT SPILL!
¡NO DERRAME COMBUSTIBLE!



NO SMOKING!
¡NO FUME!



PRE-OPERATION CHECK COMPROBACIONES PREVIAS A LA OPERACIÓN

1. ENGINE OIL LEVEL

1. NIVEL DEL ACEITE DE MOTOR

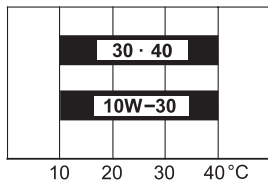
- Check the oil level with the engine on a level surface and the engine stopped.
- Compruebe el nivel de aceite con el motor en una superficie nivelada y el motor detenido.

Recommended oil:

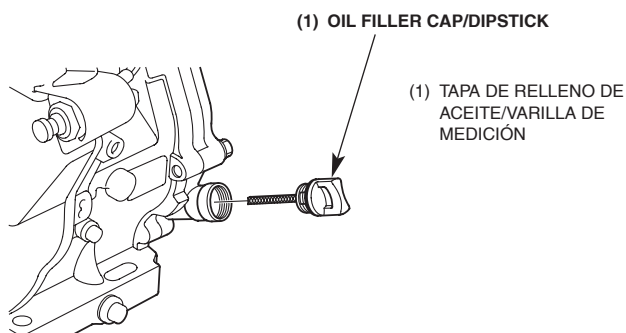
4-STROKE MOTOR OIL SAE 10W-30
API Service category SE or later

Aceite recomendado:

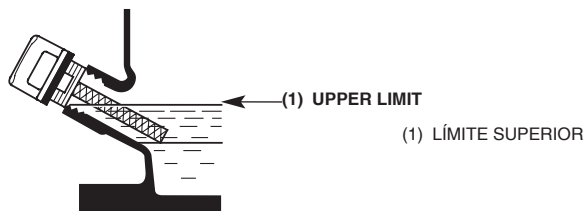
ACEITE DE MOTOR DE 4 TIEMPOS SAE
10W-30
Categoría de servicio API SE o posterior



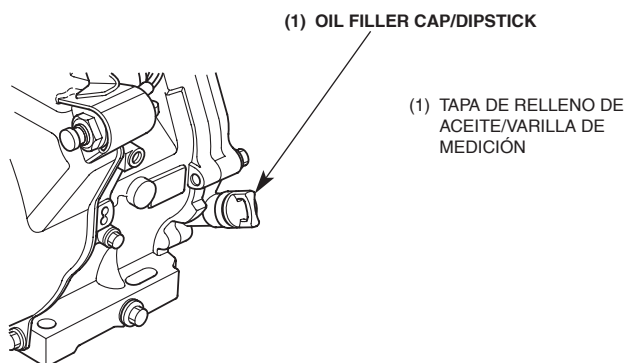
1. Remove the oil filler cap/dipstick and check the oil level.
1. Retire la tapa de relleno de aceite/varilla de medición y compruebe el nivel del aceite.



2. If the oil level is low, add the recommended oil to the edge of the oil filler neck.
2. Si el nivel del aceite es bajo, añada el aceite recomendado a la orilla del cuello de llenado de aceite.



3. Install the oil filler cap/dipstick securely.
3. Instale firmemente la tapa de relleno de aceite/varilla de medición.



2. FUEL LEVEL

2. NIVEL DE COMBUSTIBLE

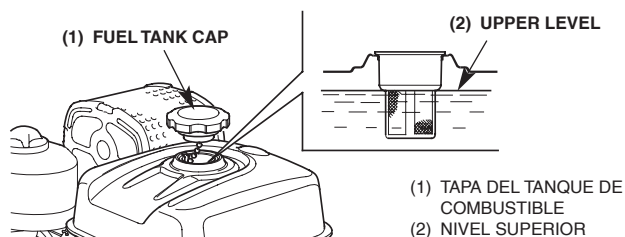
- Never use an oil/gasoline mixture or dirty gasoline.
- Nunca use una mezcla de aceite/gasolina o gasolina sucia.

1. Remove the fuel tank cap and check the fuel level.

1. Retire la tapa de relleno de combustible y compruebe el nivel de combustible.

2. If the fuel level is low, fill the tank. Do not overfill.

2. Si el nivel de combustible es bajo, llene el tanque. No lo llene en exceso.



- Mounting condition of the engine or rolling/pitching boat can cause gasoline leaks, reduce the fuel level not to let it break out.
- La condición de montaje del motor o rodar/inclinar la embarcación puede provocar fugas de gasolina, reduzca el nivel de combustible para evitar fugas.

3. After filling, install the fuel tank cap securely.

3. Después de llenarlo, instale firmemente la tapa del tanque de combustible.

3. ENGINE STOP SWITCH OPERATION

3. OPERACIÓN DEL INTERRUPTOR DE PARADA DEL MOTOR

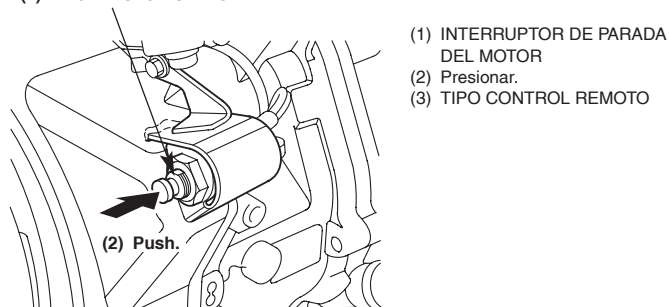
1. Start the engine (see page 3).

1. Arranque el motor (vea la página 3).

2. Push the engine stop switch and make sure that the engine should stop. If the engine does not stop, take engine to an authorized Honda dealer.

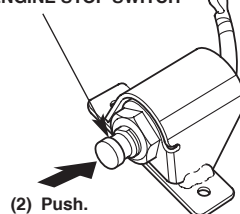
2. Presione el interruptor de parada del motor y asegúrese de que el motor se detenga. Si el motor no se detiene, lleve el motor a un distribuidor autorizado de Honda.

(1) ENGINE STOP SWITCH



(3) REMOTE CONTROL TYPE

(1) ENGINE STOP SWITCH



STARTING THE ENGINE ARRANQUE DEL MOTOR

CAUTION:

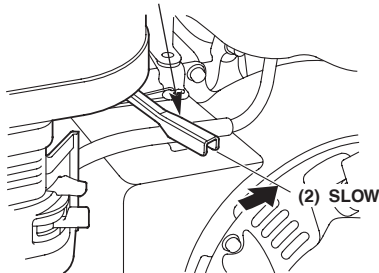
- Stuff cotton in your ears to protect your ears from noise.
- Be careful not to touch the exhaust system while they are hot.
- Do not touch the rotating parts while the engine running.
- Do not start the engine with the throttle lever near the FAST position. The boat can dash off, which is very dangerous.

PRECAUCIÓN:

- Coloque algodón en sus oídos para protegerlos del ruido.
- Tenga cuidado de no tocar el sistema del escape mientras está caliente.
- No toque las piezas en movimiento mientras el motor está en funcionamiento.
- No arranque el motor con la palanca del acelerador cerca de la posición de RÁPIDO. La embarcación puede arrancar bruscamente lo cual es muy peligroso.

1. Make sure that the throttle lever is in the SLOW position.
1. Asegúrese de que la palanca del acelerador esté en la posición de LENTO.

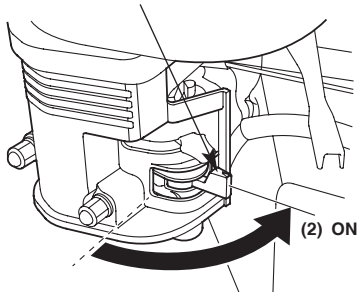
(1) THROTTLE LEVER



- (1) PALANCA DEL ACELERADOR
(2) LENTO

2. Turn the fuel valve lever to the ON position.
2. Mueva la palanca de la válvula de combustible a la posición de ENCENDIDO.

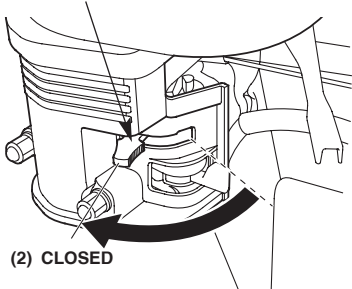
(1) FUEL VALVE LEVER



- (1) PALANCA DE LA VÁLVULA
DE COMBUSTIBLE
(2) ENCENDIDO

3. Move the choke lever to the CLOSED position.
Do not use the choke if the engine is warm or air temperature is high.
3. Mueva la palanca del estrangulador a la posición de CERRADO.
No use el estrangulador si el motor está caliente o si la temperatura del aire es elevada.

(1) CHOKE LEVER



- (1) PALANCA DEL
ESTRANGULADOR
(2) CERRADO

4. Pull the starter grip lightly until resistance is felt, then pull the starter grip briskly in the direction of the arrow as shown.

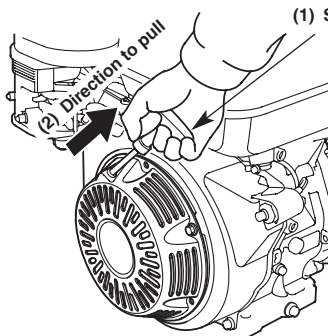
CAUTION:

Do not allow the starter grip to snap back. Return it slowly by hand.

4. Jale ligeramente la empuñadura del motor de arranque hasta sentir resistencia, luego jale la empuñadura del motor de arranque rápidamente en la dirección de la flecha como se muestra.

PRECAUCIÓN:

No deje que la empuñadura del motor de arranque se regrese bruscamente. Regrésela lentamente a mano.



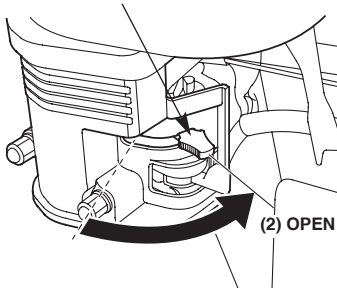
(1) STARTER GRIP

- (1) EMPUÑADURA DEL
MOTOR DE ARRANQUE
(2) Dirección hacia la cual jalar

- If the engine does not start, move the throttle lever slightly to the FAST side. Do not move the throttle lever near the FAST position. The engine speed will increase, and the boat can dash off, which is very dangerous.
- Si el motor no arranca, mueva la palanca del acelerador levemente hacia el lado de RÁPIDO. No mueva la palanca del acelerador cerca de la posición de RÁPIDO. La velocidad del motor aumentará y la embarcación puede arrancar bruscamente lo cual es muy peligroso.

5. If the choke lever was moved to the CLOSED position, gradually move the choke lever to the OPEN position as the engine warms up.
5. Si la palanca del estrangulador se mueve a la posición de CERRADO, mueva gradualmente la palanca del estrangulador a la posición de ABIERTO a medida que el motor se caliente.

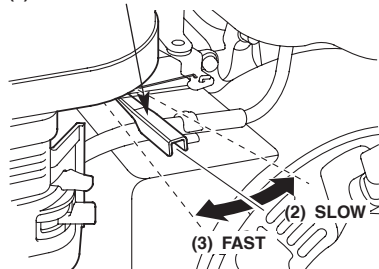
(1) CHOKE LEVER



- (1) PALANCA DEL
ESTRANGULADOR
(2) ABIERTO

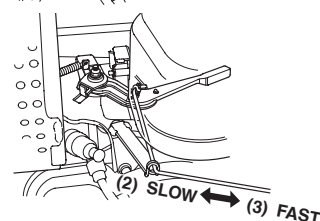
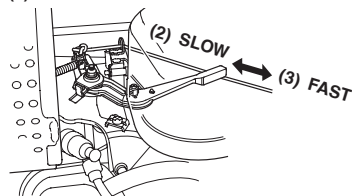
6. Move the throttle lever at the desired speed.
6. Mueva la palanca del acelerador a la velocidad deseada.

(1) THROTTLE LEVER

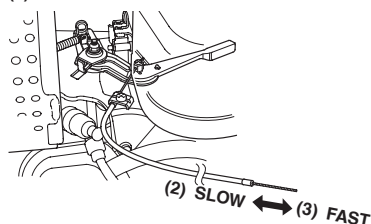


- (1) PALANCA DEL ACELERADOR
- (2) LENTO
- (3) RÁPIDO
- (4) TIPO CONTROL DE CUERDA
- (5) TIPO DE CONTROL DE CABLE

(4) STRING CONTROL TYPE



(5) CABLE CONTROL TYPE



STOPPING THE ENGINE PARADA DEL MOTOR

In emergency, push the engine stop switch.
En una emergencia, presione el interruptor de parada del motor.

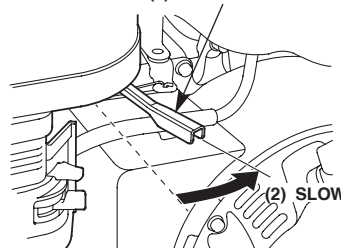
In normal:

1. Move the throttle lever fully to the SLOW position.

En normal:

1. Mueva la palanca del acelerador completamente a la posición de LENTO.

(1) THROTTLE LEVER

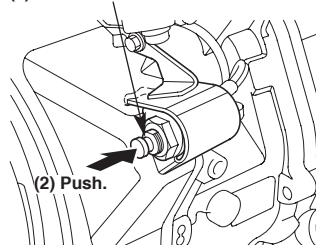


- (1) PALANCA DEL ACELERADOR
- (2) LENTO

2. Push the engine stop switch.

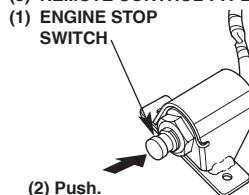
2. Presione el interruptor de parada del motor.

(1) ENGINE STOP SWITCH



- (1) INTERRUPTOR DE PARADA DEL MOTOR
- (2) Presionar.
- (3) TIPO CONTROL REMOTO

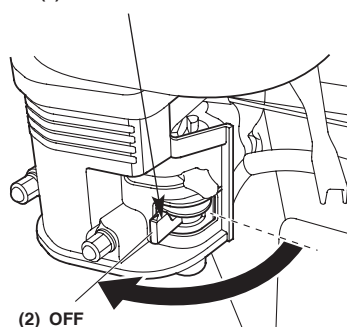
(3) REMOTE CONTROL TYPE



3. Turn the fuel valve lever to the OFF position.

3. Cambie la palanca de la válvula de combustible a la posición de APAGADO.

(1) FUEL VALVE LEVER



- (1) PALANCA DE LA VÁLVULA DE COMBUSTIBLE
- (2) APAGADO

MAINTENANCE MANTENIMIENTO

Maintenance Schedule

Item	Regular service period (3)	Each use	After use	First month or 20 hours	Every 3 months or 50 hours	Every 6 months or 100 hours	Every year or 300 hours
Engine oil	Check level	○					
	Change			○		○	
Engine stop switch	Check	○					
Starter rope	Check				○		
Spark plug	Check-adjust					○	
	Replace						○
Sediment cup	Clean					○	
Idle speed	Check-adjust			○ (2)		○ (2)	
Lubrication	Grease			○ (1)	○ (1)		
Engine outside	Clean		○ (4)				
Valve clearance	Check adjust						○ (2)
Combustion chamber	Clean	GX160, GX200		After every 500 hours (2)			
		GX390		After every 1,000 hours (2)			
Fuel tank and filter	Clean					○ (2)	
Fuel tube	Check	Every 2 years (Replace if necessary) (2)					

(1) Service more frequently when used in salt water.

(2) These items should be serviced by your servicing dealer.

(3) Perform at every indicated month or operating hour intervals, whichever comes first.

(4) When operating in salt water, turbid or muddy water, the engine should be flushed with clean water after each use.

Programa de mantenimiento

Elemento	Periodo de mantenimiento regular (3)	Cada uso	Después de usar	Primer mes o 20 horas	Cada 3 meses o 50 horas	Cada 6 meses o 100 horas	Cada año o 300 horas
Aceite de motor	Revisar el nivel	○					
	Cambiar			○		○	
Interruptor de parada del motor	Revisar	○					
Cuerda del motor de arranque	Revisar				○		
Bujía	Revisar/ajustar					○	
	Reemplazar						○
Taza de sedimentos	Limpiar					○	
Velocidad ralentí	Revisar/ajustar			○ (2)		○ (2)	
Lubricación	Engrasar			○ (1)	○ (1)		
Parte exterior del motor	Limpiar		○ (4)				
Holgura de válvula	Revisar/ajustar						○ (2)
Cámara de combustión	Limpiar	GX160, GX200		Después de cada 500 horas (2)			
		GX390		Después de cada 1.000 horas (2)			
Tanque y filtro del combustible	Limpiar					○ (2)	
Tubo de combustible	Revisar	Cada 2 años (reemplazar si es necesario) (2)					

(1) Dé mantenimiento con más frecuencia cuando se usa en agua salada.

(2) Estos elementos deben recibir mantenimiento de su distribuidor de servicio.

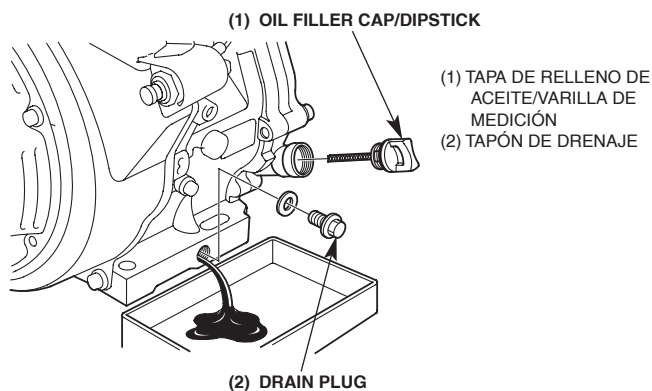
(3) Realizar en cada mes indicado o intervalos de horas de operación; lo que suceda primero.

(4) Cuando se opere en agua salada, turbia o lodosa, el motor debe enjuagarse con agua limpia después de cada uso.

ENGINE OIL CHANGE CAMBIO DE ACEITE DE MOTOR

1. Remove the oil filler cap/dipstick and drain plug to drain the oil.

1. Retire la tapa de relleno de aceite/varilla de medición y tapón de drenaje para drenar el aceite.



2. Install the drain plug and tighten it securely.

2. Instale el tapón de drenaje y apriételo firmemente.

3. Fill to the upper limit with the recommended oil (See page 2).

3. Llene hasta el límite superior con el aceite recomendado (vea la página 2).



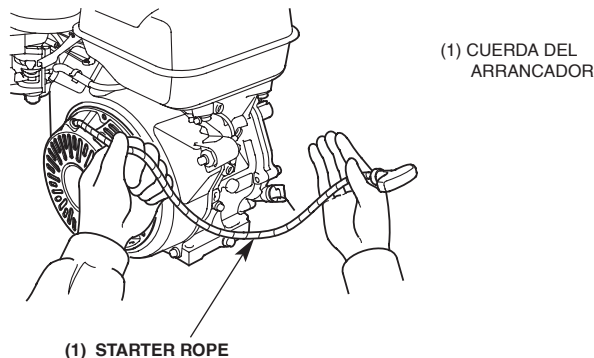
4. Reinstall the oil filler cap securely.

4. Vuelva a instalar firmemente la tapa de relleno de aceite.

STARTER ROPE INSPECTION INSPECCIÓN DE LA CUERDA DEL MOTOR DE ARRANQUE

Remove the spark plug cap. Slowly pull the recoil starter grip fully and check the starter rope. Take the engine to an authorized Honda dealer if the starter rope is damaged or worn.

Retire la tapa de la bujía. Jale lentamente la empuñadura del arrancador de retroceso y revise la cuerda del arrancador. Lleve el motor a un distribuidor autorizado de Honda si la cuerda del arrancador está dañada o desgastada.



SPARK PLUG SERVICE MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA

Recommended spark plug: BPR6ES (NGK)
W20EPR-U (DENSO)
Bujía recomendada: BPR6ES (NGK)
W20EPR-U (DENSO)

CAUTION:

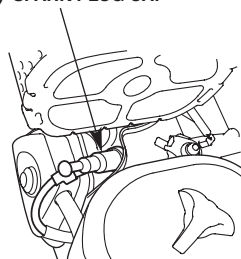
Never use a spark plug with an improper heat range.

PRECAUCIÓN:

Nunca use una bujía con un rango de calentamiento inapropiado.

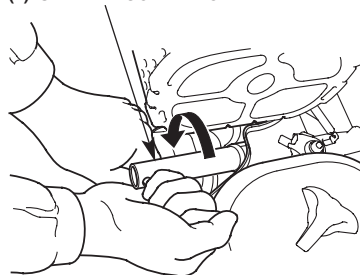
1. Remove the spark plug cap and remove any dirt from around the spark plug area.
1. Retire la tapa de la bujía y elimine cualquier suciedad alrededor del área de la bujía.
2. Remove the spark plug with spark plug wrench.
2. Retire la bujía con la llave de bujías.

(1) SPARK PLUG CAP



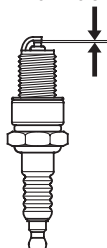
(1) TAPA DE LA BUJÍA
(2) LLAVE DE BUJÍAS

(2) SPARK PLUG WRENCH



3. Clean the spark plug with a wire brush.
3. Limpie la bujía con un cepillo de alambre.
4. Measure the plug gap. Correct as necessary by bending the side electrode.
4. Mida la separación de la bujía. Corrija según sea necesario doblando el electrodo lateral.

(1) SPARK PLUG GAP:
0.7 - 0.8 mm (0.28 - 0.32 in)



(1) SEPARACIÓN DE BUJÍAS:
0,7 - 0,8 mm (0,28 - 0,32")

5. Install the spark plug by hand to avoid cross-threading. After the spark plug is seated, tighten with a plug wrench to compress the sealing washer.
Used spark plug: Tighten the spark plug 1/8 to 1/4 turn after being seated.
New spark plug: Tighten the spark plug 1/2 turn after being seated.
5. Instale la bujía manualmente para evitar dañar la rosca. Después de asentar la bujía, apriétela con una llave de bujías para comprimir la arandela de sellado.
Bujía usada: apriete la bujía 1/8 a 1/4 de vuelta después de asentar la bujía.
Bujía nueva: apriete la bujía 1/2 vuelta después de asentar la bujía.
6. Install the spark plug cap.
6. Instale la tapa de la bujía.

SEDIMENT CUP CLEANING LIMPIEZA DE LA TAZA DE SEDIMENTOS

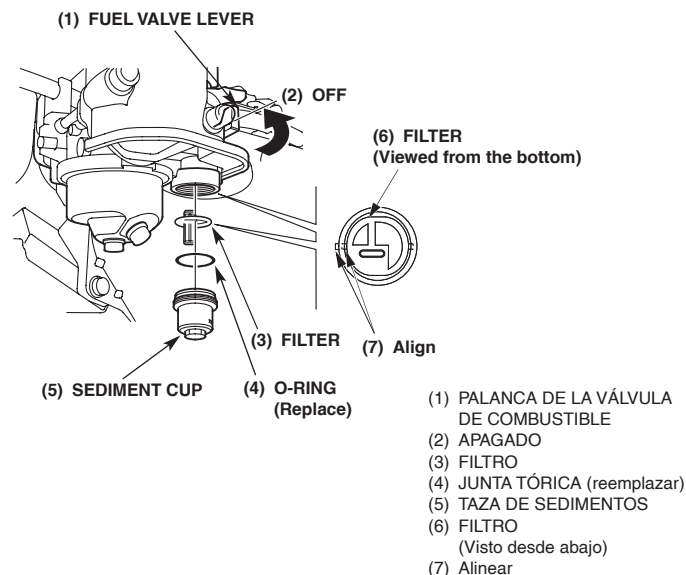
⚠ WARNING

Gasoline is extremely flammable and is explosive under certain conditions. Do not smoke or allow flames or sparks in the area.

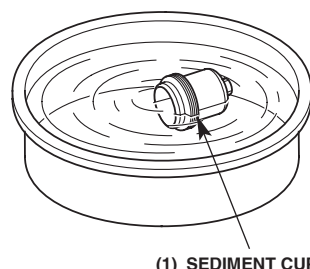
⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es extremadamente inflamable y es explosiva bajo ciertas condiciones. No fume ni permita llamas o chispas en el área.

1. Turn the fuel valve lever to the OFF position.
1. Cambie la palanca de la válvula de combustible a la posición de APAGADO.
2. Remove the sediment cup and O-ring.
2. Retire la taza de sedimentos y la junta tórica.



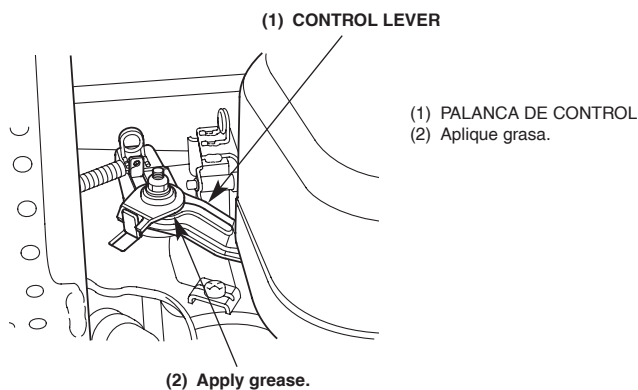
3. Clean the sediment cup, then install the O-ring and sediment cup.
3. Limpie la taza de sedimentos, luego instale la junta tórica y la taza de sedimentos.



4. After installation, turn the fuel valve to the ON position and make sure that there is no leaks.
4. Después de la instalación, mueva la válvula de combustible a la posición de ENCENDIDO y asegúrese de que no haya fugas.

LUBRICATION LUBRICACIÓN

Apply waterproof grease to the sliding surface of the control lever.
Aplique grasa a prueba de agua a la superficie deslizante de la palanca de control.



ENGINE OUTSIDE CLEANING LIMPIEZA DE LA PARTE EXTERIOR DEL MOTOR

Flush the outside of the engine with clean water after operating in salt water, turbid or muddy water, then wipe off the water.
Enjuague la parte exterior del motor con agua limpia después de operar en agua salada, turbia o lodosa, luego limpie el exceso de agua.

STORAGE ALMACENAMIENTO

1. Thoroughly clean the engine with the fresh water after operating in dusty water or salt water.
Touch up any damaged paint, and coat other area that may rust with a light film of oil. Take care not to spill the oil or gasoline on the rubber parts, harness, or the electrical parts.
1. Limpie a fondo el motor con agua limpia después de operar en agua sucia o salada.
Retoque la pintura dañada y cubra otras áreas que pueden oxidarse con una película ligera de aceite. Tenga cuidado de no derramar aceite o gasolina sobre las piezas de caucho, el arnés o las piezas eléctricas.

2. Drain the fuel:

⚠ WARNING

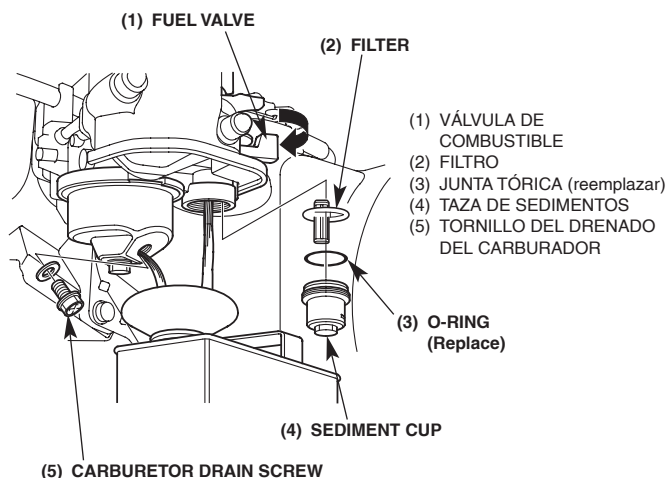
Gasoline is extremely flammable and is explosive under certain conditions. Do not smoke or allow flames or sparks in the area.

2. Drene el combustible:

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es extremadamente inflamable y es explosiva bajo ciertas condiciones. No fume ni permita llamas o chispas en el área.

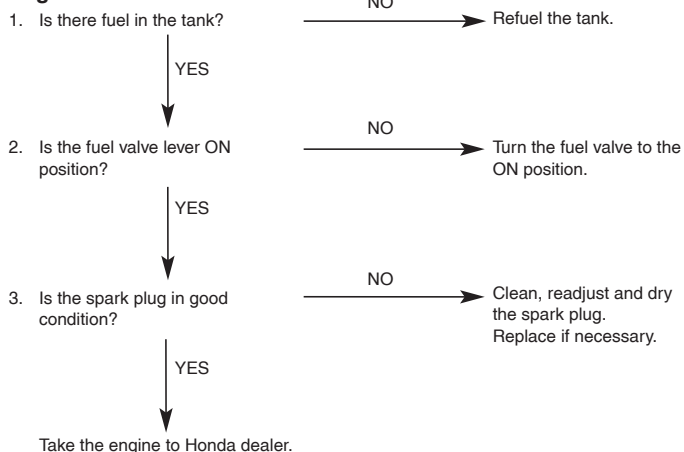
- a. Turn the fuel valve lever to the OFF position.
- a. Mueva la palanca de la válvula de combustible a la posición de APAGADO.
- b. Place an approved gasoline container below the carburetor, and use a funnel avoiding spilling fuel.
- b. Coloque el recipiente aprobado para gasolina abajo del carburador y use un embudo evitando derramar el combustible.
- c. Remove the carburetor drain screw, sediment cup and O-ring.
- c. Retire el tornillo del drenado del carburador, la taza de sedimentos y la junta tórica.
- d. Turn the fuel valve to the ON position and drain the fuel into an approved gasoline container.
- d. Mueva la válvula de combustible a la posición de ABIERTO y drene el combustible en un recipiente aprobado para gasolina.



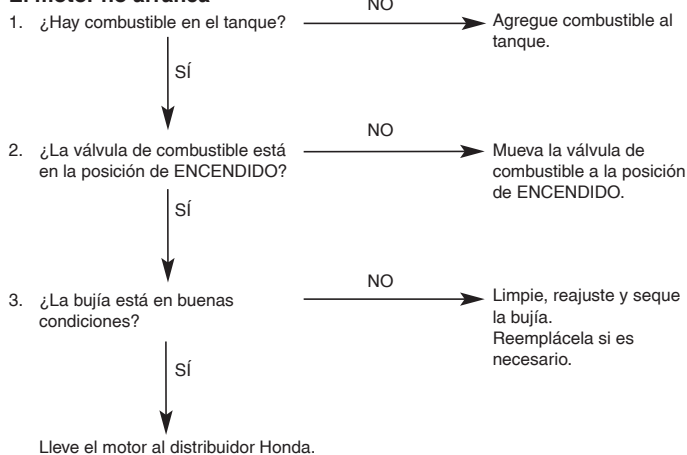
- e. After fuel has drained, tighten the drain screw securely and install the O-ring and sediment cup.
 - e. Después de drenar el combustible, apriete el tornillo del drenado firmemente e instale la junta tórica y la taza de sedimentos.
3. Change the engine oil (see page 5).
 3. Cambie el aceite de motor (vea la página 5).
 4. Pull the starter grip lightly until resistance is felt.
 4. Jale la empuñadura del motor de arranque hasta sentir resistencia.
 5. Store the engine in a cool and dry place.
 5. Almacene el motor en un lugar fresco y seco.

TROUBLESHOOTING RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Engine Will Not Start



El motor no arranca



SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONES

Length x Width x Height	GX160	Q: 312 × 371 × 344 mm L: 343 × 371 × 344 mm
	GX200	Q: 321 × 374 × 346 mm L: 353 × 374 × 346 mm
	GX390	Q: 405 × 470 × 437 mm L: 437 × 470 × 437 mm
Dry mass [weight]	GX160	Q: 15.8 kg, L: 17.9 kg
	GX200	Q: 16.0 kg, L: 18.4 kg
	GX390	Q: 31.7 kg, L: 35.1 kg
Engine type	4-stroke, overhead valve, single cylinder	
Displacement	GX160	163 cm ³
	GX200	196 cm ³
	GX390	389 cm ³
Bore × Stroke	GX160	68.0 × 45.0 mm
	GX200	68.0 × 54.0 mm
	GX390	88.0 × 64.0 mm
Net power *	GX160	4.2 kW (5.7 PS)/4,500 rpm (1) 4.0 kW (5.4 PS)/4,500 rpm (2) 3.8 kW (5.2 PS)/4,000 rpm (3)
	GX200	5.2 kW (7.1 PS)/4,500 rpm (1) 5.0 kW (6.8 PS)/4,500 rpm (2) 4.6 kW (6.3 PS)/4,000 rpm (3)
Max. Net torque*	GX160	10.4 N·m (1.06 kgf·m)/3,000 rpm (1) 10.3 N·m (1.05 kgf·m)/3,000 rpm (2) 10.7 N·m (1.09 kgf·m)/2,500 rpm (3)
	GX200	13.2 N·m (1.35 kgf·m)/3,000 rpm (1) 13.0 N·m (1.33 kgf·m)/3,000 rpm (2) 12.4 N·m (1.26 kgf·m)/2,500 rpm (3)
Engine oil capacity	GX160	0.58 L
	GX200	0.6 L
	GX390	1.1 L
Fuel tank capacity	GX160, GX200	3.1 L
	GX390	6.1 L
Cooling system	Forced air	
Ignition system	GX160, GX200	CDI (1) (2)
		Transistor magneto (3)
	GX390	CDI
PTO shaft rotation	Counterclockwise (Viewed from PTO side)	

(1): QBHB, QBHV, QBH, LBHB, LBH, (GX390) QBHS, LBHS

(2): QBHS

(3): QBSV, QBLs, QBS

* The power rating of the engine indicated in this document is the net power output tested on a production engine for the engine model and measured in accordance with SAE J1349 at 4,500, 4,000 or 3,600 rpm (Engine Net Power) and at 3,000 or 2,500 rpm (Engine Max. Net Torque). Mass production engines may vary from this value. Actual power output for the engine installed in the final machine will vary depending on numerous factors, including the operating speed of the engine in application, environmental conditions, maintenance, and other variables.

Longitud x ancho x altura	GX160	Q: 312 x 371 x 344 mm L: 343 x 371 x 344 mm
	GX200	Q: 321 x 374 x 346 mm L: 353 x 374 x 346 mm
	GX390	Q: 405 x 470 x 437 mm L: 437 x 470 x 437 mm
Masa seca [peso]	GX160	Q: 15,8 kg, L: 17,9 kg
	GX200	Q: 16,0 kg, L: 18,4 kg
	GX390	Q: 31,7 kg, L: 35,1 kg
Tipo de motor	4 tiempos, válvula elevada, cilindro sencillo	
Desplazamiento	GX160	163 cm³
	GX200	196 cm³
	GX390	389 cm³
Diámetro x carrera	GX160	68,0 x 45,0 mm
	GX200	68,0 x 54,0 mm
	GX390	88,0 x 64,0 mm
Potencia neta*	GX160	4,2 kW (5,7 PS)/4.500 rpm (1) 4,0 kW (5,4 PS)/4.500 rpm (2) 3,8 kW (5,2 PS)/4.000 rpm (3)
	GX200	5,2 kW (7,1 PS)/4.500 rpm (1) 5,0 kW (6,8 PS)/4.500 rpm (2) 4,6 kW (6,3 PS)/4.000 rpm (3)
Torque neto máx.*	GX160	10,4 N-m (1,06 kgf-m)/3.000 rpm (1) 10,3 N-m (1,05 kgf-m)/3.000 rpm (2) 10,7 N-m (1,09 kgf-m)/2.500 rpm (3)
	GX200	13,2 N-m (1,35 kgf-m)/3.000 rpm (1) 13,0 N-m (1,33 kgf-m)/3.000 rpm (2) 12,4 N-m (1,26 kgf-m)/2.500 rpm (3)
Capacidad de aceite de motor	GX160	0,58 L
	GX200	0,6 L
	GX390	1,1 L
Capacidad del tanque de combustible	GX160, GX200	3,1 L
	GX390	6,1 L
Sistema de enfriamiento	Aire forzado	
Sistema de ignición	GX160, GX200	CDI (1) (2)
		Imán del transistor (3)
	GX390	CDI
Rotación de eje del PTO	Hacia la izquierda (vista desde el lado del PTO)	

(1): QBHB, QBHV, QBH, LBHB, LBH, (GX390) QBHS, LBHS

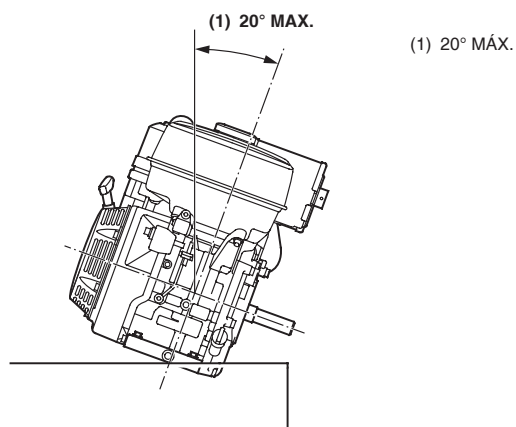
(2): QBHS

(3): QBSV, QBLs, QBS

* La clasificación de potencia del motor indicada en este documento es la salida de potencia neta en un motor de producción para el modelo de motor y se mide de conformidad con SAE J1349 a 4.500, 4.000 o 3.600 rpm (potencia neta del motor) y a 3.000 o 2.500 rpm (torque neto máx. del motor). Los motores de producción en masa pueden variar de este valor. La salida de potencia real del motor instalado en la máquina final variará dependiendo de diferentes factores, incluyendo la velocidad operativa del motor en aplicación, condiciones ambientales, mantenimiento y otras variables.

INSTALLATION INSTALACIÓN

- Install the engine on a boat so the engine inclination is below 20°. Excessive inclination can cause fuel leaks and/or engine failure.
- Instale el motor en una embarcación de modo que la inclinación del motor sea menor a 20°. La inclinación excesiva puede ocasionar fugas de combustible y/o fallas del motor.



NOTE

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

NOTE

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

HONDA
The Power of Dreams